

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 207

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

49. vuosikerta  
28. heinäkuuta 2006

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
		Komission asetus (EY) N:o 1141/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
		Komission asetus (EY) N:o 1142/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta .....	3
		Komission asetus (EY) N:o 1143/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, sellaisenaan vietävien siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta .....	5
		Komission asetus (EY) N:o 1144/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten .....	7
		Komission asetus (EY) N:o 1145/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, maidon ja maitotuotteiden vientitukien vahvistamisesta .....	8
		Komission asetus (EY) N:o 1146/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, voion vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyä pysyvässä tarjouskilpailussa .....	12
		Komission asetus (EY) N:o 1147/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, rasvattoman maitojauheen vientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 582/2004 säädettyä pysyvässä tarjouskilpailussa .....	14
		Komission asetus (EY) N:o 1148/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta .....	15
		Komission asetus (EY) N:o 1149/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	16
		Komission asetus (EY) N:o 1150/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta .....	19

Komission asetus (EY) N:o 1151/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	23
Komission asetus (EY) N:o 1152/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1058/2006 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	25
Komission asetus (EY) N:o 1153/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 936/2006 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjosten osalta .....	26
Komission asetus (EY) N:o 1154/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, riisin tuontitodistusten myöntämisestä vuoden 2006 heinäkuun kymmenen ensimmäisen työpäivän aikana asetuksen (EY) N:o 327/98 mukaisesti jätettyjen hakemusten perusteella .....	27

---

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Neuvosto

2006/524/EY, Euratom:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean tšekkiläisten, saksalaisten, virolaisten, espanjalaisten, ranskalaisten, italialaisten, latvialaisten, liettualaisten, luxemburgilaisten, unkarilaisten, maltalaisten, itävaltalaisien, slovenialaisten ja slovakialaisten jäsenten nimeämisestä .....**
- 30

### Euroopan keskuspankki

2006/525/EY:

- ★ **Euroopan keskuspankin suuntaviivat, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2006, tietyistä valmisteluista käteiseuron käyttöönottamiseksi ja euroseteleiden ja -kolikoiden ennako- ja edelleenjarkelusta euroalueen ulkopuolella (EKP/2006/9) .....**
- 39



## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1141/2006,  
annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 27 päivänä heinäkuuta 2006 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	71,2
	096	41,9
	999	56,6
0707 00 05	052	77,3
	388	52,4
	524	46,9
	999	58,9
0709 90 70	052	73,4
	999	73,4
0805 50 10	388	57,3
	524	54,3
	528	55,5
	999	55,7
0806 10 10	052	127,7
	204	133,5
	220	145,5
	388	8,7
	400	200,9
	508	94,8
	512	56,7
	624	158,2
	999	115,8
0808 10 80	388	95,0
	400	104,3
	508	77,3
	512	92,5
	524	67,7
	528	84,7
	720	78,9
	800	152,2
	804	102,0
999	95,0	
0808 20 50	052	71,2
	388	98,0
	512	89,9
	528	86,0
	720	30,0
	804	128,9
	999	84,0
0809 10 00	052	148,9
	999	148,9
0809 20 95	052	277,8
	400	365,8
	999	321,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	151,9
	999	151,9
0809 40 05	093	67,2
	098	88,9
	624	131,7
	999	95,9

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1142/2006,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,****sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.

(4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 318/2006 vaatimukset.

(5) Euroopan yhteisön sekä Romanian ja Bulgarian kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten puitteissa käytävien neuvottelujen tarkoituksena on erityisesti vapauttaa markkinajärjestelyyn kuuluvien tuotteiden kauppa. Sen vuoksi vientituet olisi poistettava kyseisten kahden maan osalta.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

## LIITE

**Sellaisenaan vietäviin valkoiseen sokeriin ja raakasokeriin 28 päivänä heinäkuuta 2006,<sup>(e)</sup> alkaen sovellettavat vientituet**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1701 11 90 9100	S00	euroa/100 kg	24,00 <sup>(f)</sup>
1701 11 90 9910	S00	euroa/100 kg	24,00 <sup>(f)</sup>
1701 12 90 9100	S00	euroa/100 kg	24,00 <sup>(f)</sup>
1701 12 90 9910	S00	euroa/100 kg	24,00 <sup>(f)</sup>
1701 91 00 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,2609
1701 99 10 9100	S00	euroa/100 kg	26,09
1701 99 10 9910	S00	euroa/100 kg	26,09
1701 99 10 9950	S00	euroa/100 kg	26,09
1701 99 90 9100	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,2609

Huom.: Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00: kaikki määräpaikat paitsi Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Bulgaria, Romania, Serbia, Montenegro, Kosovo sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

<sup>(e)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

<sup>(f)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka saanto on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin saanto poikkeaa 92 prosentista, sovellettavan tuen määrä kerrotaan jokaisen käsiteltävänä olevan vientitapahtuman osalta muuntokertoimella, joka saadaan jakamalla viedyn raakasokerin saanto 92:lla asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevan III kohdan 3 alakohdan mukaisesti.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1143/2006,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,****sellaisenaan vietävien siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan c, d ja g alakohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräraikan mukaan.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yk-

sityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup> vaatimukset.

- (5) Euroopan yhteisön sekä Romanian ja Bulgarian kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten puitteissa käytävien neuvottelujen tarkoituksena on erityisesti vapauttaa markkinajärjestelyyn kuuluvien tuotteiden kauppa. Sen vuoksi vientituet olisi poistettava kyseisten kahden maan osalta.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määrille, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädetystä edellytyksestä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetuksen (EY) N:o 951/2006 3 ja 4 artiklassa säädetyt asiaa koskevat vaatimukset.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

## LIITE

**Sellaisenaan vietäviin siirappeihin ja tiettyihin muihin sokerialan tuotteisiin 28 päivästä heinäkuuta 2006 alkaen sovellettavat vientituet <sup>(a)</sup>**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1702 40 10 9100	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	26,09
1702 60 10 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	26,09
1702 60 95 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,2609
1702 90 30 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	26,09
1702 90 60 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,2609
1702 90 71 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,2609
1702 90 99 9900	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,2609 <sup>(1)</sup>
2106 90 30 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	26,09
2106 90 59 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,2609

*Huom.* Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00: kaikki määräpaikat paitsi Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Bulgaria, Romania, Serbia, Montenegro, Kosovo sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

<sup>(a)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Perusmäärää ei sovelleta komission asetuksen (ETY) N:o 3513/92 liitteessä olevassa 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12).



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1144/2006,**  
**annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,**  
**valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006**  
**säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientitukien vahvistamiseksi markkinointivuodeksi 2006/2007 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 958/2006 <sup>(2)</sup> edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 958/2006 8 artiklan 1 kohdan ja 27 päivänä heinäkuuta 2006 päättyvässä osittaisessa tarjous-

kilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

(3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 958/2006, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 27 päivänä heinäkuuta 2006 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 31,090 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 175, 29.6.2006, s. 49.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1145/2006,  
annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,  
maidon ja maitotuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdassa säädetään, että mainitun asetuksen 1 artiklassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Maidon ja maitotuotteiden markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.

(4) Neuvoston päätöksellä 98/486/EY<sup>(2)</sup> hyväksytyn maitojauheen tuontisuojaaja Dominikaanisessa tasavallassa koskevan Euroopan yhteisön ja Dominikaanisen tasavallan<sup>(3)</sup> yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti tiettyyn määrään Dominikaaniseen tasavaltaan vietäviä yhteisön maitotuotteita voidaan soveltaa tullialennusta. Tämän vuoksi kyseisen järjestelyn mukaisesti vietäviin tuotteisiin sovellettavan vientituen määrää olisi alennettava tietyllä prosenttimäärällä.

(5) Vientituen käytöllä ei tiettyjen tuotteiden osalta ole merkitystä. Tällaisille tuotteille ei pitäisi enää vahvistaa vientitukea.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa säädettyjä vientitukia, jollei komission asetuksen (EY) N:o 174/1999<sup>(4)</sup> 1 artiklan 4 kohdasta muuta johdu.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EYVL L 218, 6.8.1998, s. 45.

<sup>(3)</sup> EYVL L 218, 6.8.1998, s. 46.

<sup>(4)</sup> EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.

## LIITE

## Maitoon ja maitotuotteisiin 28 päivästä heinäkuuta 2006 alkaen sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 30 31 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 99 9400	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	58,28
0401 30 31 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	59,34
0401 30 31 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 21 99 9600	L02	EUR/100 kg	49,50
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	63,53
0401 30 39 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 99 9700	L02	EUR/100 kg	51,32
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	65,91
0401 30 39 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 29 15 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 29 15 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	48,54
0401 30 91 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 29 15 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	50,67
0401 30 99 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 29 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	48,54
0401 30 99 9500	L02	EUR/100 kg	37,59	0402 29 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	53,70		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 10 11 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20 (1)	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 10 19 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20 (1)	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 10 99 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9500	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	58,28
0402 21 11 9200	L02	EUR/100 kg	—	0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 91 19 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 11 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 91 31 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	6,97
0402 21 11 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 91 39 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	6,97
0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L02	EUR/100 kg	15,71
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	22,46
0402 21 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 99 11 9350	L02	EUR/100 kg	10,55
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	15,08
0402 21 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 99 19 9350	L02	EUR/100 kg	10,55
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	15,08
0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 99 31 9300	L02	EUR/100 kg	9,40
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	13,44
0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	42,33	0403 90 11 9000	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	54,32		L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L02	EUR/100 kg	42,57	0403 90 13 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,66		L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	43,03	0403 90 13 9300	L02	EUR/100 kg	37,48
	L20	EUR/100 kg	55,21		L20	EUR/100 kg	48,11
0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33	0403 90 13 9500	L02	EUR/100 kg	39,13
	L20	EUR/100 kg	54,32		L20	EUR/100 kg	50,22
0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	42,57	0403 90 13 9900	L02	EUR/100 kg	41,70
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,66		L20	EUR/100 kg	53,51
0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	43,03	0403 90 33 9400	L02	EUR/100 kg	37,48
	L20	EUR/100 kg	55,21		L20	EUR/100 kg	48,11

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0403 90 59 9310	L02	EUR/100 kg	13,02	0405 90 90 9000	L02	EUR/100 kg	73,66
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	99,32
0403 90 59 9340	L02	EUR/100 kg	19,06	0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	26,72
	L20	EUR/100 kg	27,22		L40	EUR/100 kg	33,40
0403 90 59 9370	L02	EUR/100 kg	19,06	0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	22,27
	L20	EUR/100 kg	27,22		L40	EUR/100 kg	27,84
0404 90 21 9120	L02	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	8,27
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	10,32
0404 90 21 9160	L02	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	10,01
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	12,52
0404 90 23 9120	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	19,83
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	24,78
0404 90 23 9130	L02	EUR/100 kg	37,83	0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	26,92
	L20	EUR/100 kg	48,54		L40	EUR/100 kg	33,65
0404 90 23 9140	L02	EUR/100 kg	39,47	0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	28,62
	L20	EUR/100 kg	50,67		L40	EUR/100 kg	35,76
0404 90 23 9150	L02	EUR/100 kg	42,06	0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	31,96
	L20	EUR/100 kg	54,00		L40	EUR/100 kg	39,96
0404 90 81 9100	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	3,56
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	8,36
0404 90 83 9110	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	3,56
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	8,36
0404 90 83 9130	L02	EUR/100 kg	37,83	0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	5,18
	L20	EUR/100 kg	48,54		L40	EUR/100 kg	12,16
0404 90 83 9150	L02	EUR/100 kg	39,47	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	3,56
	L20	EUR/100 kg	50,67		L40	EUR/100 kg	8,36
0404 90 83 9170	L02	EUR/100 kg	42,06	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	5,18
	L20	EUR/100 kg	54,00		L40	EUR/100 kg	12,16
0405 10 11 9500	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	5,18
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	12,16
0405 10 11 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	5,87
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	13,75
0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	31,42
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	39,26
0405 10 19 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	32,27
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	40,33
0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	35,76
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	51,19
0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	36,97
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	52,90
0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	36,97
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	52,90
0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	35,93
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	51,30
0405 10 50 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	32,21
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	46,31
0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	76,50	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	31,59
	L20	EUR/100 kg	103,15		L40	EUR/100 kg	45,22
0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	67,51	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	28,60
	L20	EUR/100 kg	91,01		L40	EUR/100 kg	40,96
0405 20 90 9700	L02	EUR/100 kg	70,20	0406 90 31 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L20	EUR/100 kg	94,64		L40	EUR/100 kg	37,91
0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	92,11	0406 90 33 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L20	EUR/100 kg	124,18		L40	EUR/100 kg	37,91

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	37,66	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	33,57
	L40	EUR/100 kg	54,17		L40	EUR/100 kg	48,27
0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	37,66	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	32,45
	L40	EUR/100 kg	54,17		L40	EUR/100 kg	48,11
0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	35,76	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	34,77
	L40	EUR/100 kg	51,19		L40	EUR/100 kg	50,84
0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	40,71	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	36,59
	L40	EUR/100 kg	58,91		L40	EUR/100 kg	52,67
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	40,11	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	30,22
	L40	EUR/100 kg	57,85		L40	EUR/100 kg	44,65
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	38,55	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	30,85
	L40	EUR/100 kg	55,87		L40	EUR/100 kg	45,09
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	39,12	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	32,78
	L40	EUR/100 kg	56,69		L40	EUR/100 kg	46,93
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	32,91	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	32,78
	L40	EUR/100 kg	47,15		L40	EUR/100 kg	46,93
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	33,57	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	32,19
	L40	EUR/100 kg	48,27		L40	EUR/100 kg	46,08
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	29,81	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	34,48
	L40	EUR/100 kg	42,66		L40	EUR/100 kg	49,14
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	33,38	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	34,19
	L40	EUR/100 kg	47,78		L40	EUR/100 kg	48,31
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	30,91	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	32,21
	L40	EUR/100 kg	43,87		L40	EUR/100 kg	46,31
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	32,69	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	26,69
	L40	EUR/100 kg	47,76		L40	EUR/100 kg	39,30
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	32,38	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	27,52
	L40	EUR/100 kg	46,25		L40	EUR/100 kg	39,32
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	26,74				
	L40	EUR/100 kg	38,44				
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	33,38				
	L40	EUR/100 kg	47,78				
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	36,59				
	L40	EUR/100 kg	52,67				

(<sup>1</sup>) Dominikaaniseen tasavaltaan päätöksessä 98/486/EY tarkoitettua vuoden 2006/2007 kiintiössä vietävien ja asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 a artiklassa vahvistetut edellytykset täyttävien tuotteiden osalta sovelletaan seuraavia määriä:

- a) CN-koodeihin 0402 10 11 9000 ja 0402 10 19 9000 kuuluvat tuotteet 0,00 EUR/100 kg
- b) CN-koodeihin 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 ja 0402 21 99 9200 kuuluvat tuotteet 28,00 EUR/100 kg

Määräpaikat määritellään seuraavasti:

L02: Andorra ja Gibraltar.

L20: Kaikki määräpaikat paitsi L02, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Amerikan yhdysvallat, Bulgaria, Romania sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

L04: Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kosovo, Serbia, Montenegro sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

L40: Kaikki määräpaikat paitsi L02, L04, Ceuta, Melilla, Islanti, Liechtenstein, Norja, Sveitsi, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Amerikan yhdysvallat, Bulgaria, Romania, Kroatia, Turkki, Australia, Kanada, Uusi-Seelanti sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1146/2006,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,****voim v mentituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä  
pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-  
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston  
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan  
3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjous-  
kilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 an-  
netussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004 <sup>(2)</sup> sää-  
detään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskil-  
pailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komis-  
sion asetuksen (EY) N:o 580/2004 <sup>(3)</sup> 5 artiklan mukai-

sesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan  
perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäis-  
määrä 25 päivänä heinäkuuta 2006 päättyvälle tarjous-  
kilpailujaksolle.

- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut  
lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskil-  
pailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 25 päivänä heinä-  
kuuta 2006, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1  
artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille on tämän asetuksen  
liitteessä.*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi  
muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307,  
25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi  
muutettuna asetuksella (EY) N:o 409/2006 (EUVL L 71, 10.3.2006,  
s. 5).

<sup>(3)</sup> EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on muutet-  
tuna asetuksella (EY) N:o 1814/2005 (EUVL L 292, 8.11.2005,  
s. 3).

## LIITE

(EUR/100 kg)

Tuote	Vientituen nimikkeistön koodi	Vientituen enimmäismäärä asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin määräraippaikkoihin suuntautuvan viennin osalta
Voi	ex 0405 10 19 9500	101,00
Voi	ex 0405 10 19 9700	108,00
Voiöljy	ex 0405 90 10 9000	130,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1147/2006,**  
**annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,**  
**rasvattoman maitojauheen vientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 582/2004**  
**säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rasvattoman maitojauheen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 582/2004 <sup>(2)</sup> säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004 <sup>(3)</sup> 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan perusteella on aiheellista olla myöntämättä vientitukea

25 päivänä heinäkuuta 2006 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 582/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 25 päivänä heinäkuuta 2006, ei myönnetä vientitukea mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle tuotteelle eikä siinä tarkoitetuille määrärajoille.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUVL L 90, 27.3.2004, s. 67. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 409/2006 (EUVL L 71, 10.3.2006, s. 5).

<sup>(3)</sup> EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1814/2005 (EUVL L 292, 8.11.2005, s. 3).



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1148/2006,  
annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,  
vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1722/93 <sup>(2)</sup> määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset. Laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa. Näin lasketut tuotantotuet, jotka eriytetään tarvittaessa perunatärkkelystä varten, on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän hinta muuttuu merkittävästi.

(2) On syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi.

(3) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu, tonneina ilmaistuksi tuotantotueksi vahvistetaan:

- a) 10,86 EUR/t maissi-, vehnä-, ohra- ja kauratärkkelykselle;
- b) 15,33 EUR/t perunatärkkelykselle.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1548/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1149/2006,  
annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,  
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin  
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 15 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a–e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisympäristön ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 <sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Kuitenkin tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaankuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille

(5) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuen määrää vahvistettaessa otetaan soveltuvin tapauksissa huomioon asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavat tuotantotuet, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.

(6) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.

(7) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 <sup>(3)</sup> sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistavalle teollisuudelle.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka vietään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 20).

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

---

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 28 päivästä heinäkuuta 2006 <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennak- kovahvistusta käytettäessä	muissa ta- pauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 1898/2005 mukaisesti	20,93	20,93
	b) vietäessä muita tavaroita	54,00	54,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 annettujen edellytysten mukaisesti	66,00	66,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	106,75	106,75
	c) vietäessä muita tavaroita	99,50	99,50

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004, Romaniaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä joulukuuta 2005 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1150/2006,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla näiden eri tavoitteiden saavuttaminen on mahdollista.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,(5) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY <sup>(4)</sup> hyväksytyyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyn makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskeva sopimus huomioon ottaen on tarpeen eritellä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräpaikan mukaan.ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,(6) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1722/93 <sup>(5)</sup> mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden noteeraus- tai hintojen ja yhteisön markkinoiden hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.

(7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnanvaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymisasiakirjan pöytäkirjassa N:o 19 kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisön viljojen käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea on syytä mukauttaa vastaavasti.

(2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden viennin myöntämisyjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 <sup>(3)</sup> täsmennetään ne tuotteet, joille olisi vahvistettava tuen määrä, jota sovelletaan vietäessä niitä joko asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV lueteltuina tavaroina.

(8) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

(3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

**2 artikla**

(4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän viennin osalta tehtyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava varoimenpiteitä estämättä kuitenkin pitkäaikaisten sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.<sup>(3)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24.<sup>(4)</sup> EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.<sup>(5)</sup> EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1584/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

---

## LIITE

## Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 28 päivästä heinäkuuta 2006 (\*)

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus <sup>(1)</sup>	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa <sup>(2)</sup> – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita <sup>(3)</sup> – – muissa tapauksissa	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Ruis	—	—
1003 00 90	Ohra – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita <sup>(3)</sup> – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa <sup>(2)</sup> – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita <sup>(3)</sup> – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi <sup>(4)</sup> : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa <sup>(2)</sup> – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita <sup>(3)</sup> – – muissa tapauksissa – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita <sup>(3)</sup> – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa <sup>(2)</sup> – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita <sup>(3)</sup> – muissa tapauksissa	2,742 1,251 3,236 — 1,933 0,938 2,427 1,251 3,236 — 2,171 1,251 3,236	2,742 1,251 3,236 — 1,933 0,938 2,427 1,251 3,236 — 2,171 1,251 3,236

(\*) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004, Romaniaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä joulukuuta 2005 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietäviin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus <sup>(1)</sup>	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	— — —	— — —
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	—	—
1007 00 90	Durra, ei kuitenkaan kylvämiseen tarkoitettut hybridit	—	—

<sup>(1)</sup> Perustuotteita ja/tai niihin rinnastettavia tuotteita jalostamalla saatuihin maataloustuotteisiin sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä V vahvistettuja kertoimia.

<sup>(2)</sup> Kyseessä olevat tavarat kuuluvat CN-koodiin 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III luetellut tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 (EYVL L 258, 16.10.1993, s. 6) 2 artiklassa tarkoitettut tavarat.

<sup>(4)</sup> CN-koodeihin 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 kuuluvien siirappien osalta, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki koskee ainoastaan glukoosisiirappia.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1151/2006,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaan voidaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b, c, d, ja g alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä VII mainittuina tavaroina.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisympäristelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005<sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä VII lueteltuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklan 4 kohdassa säädetään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnet-

tävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuoteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.

- (5) Tässä asetuksessa vahvistettujen tukien määrien osalta voidaan käyttää ennakkovahvistusta, sillä tulevien kausien markkinatilannetta ei ole mahdollista vielä varmuudella arvioida.
- (6) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava varoimenpiteitä estämättä kuitenkin pitkäaikaisten sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla näiden eri tavoitteiden saavuttaminen on mahdollista.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 318/2006 1 artiklan 1 kohdassa ja 2 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä VII lueteltuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 544/2006 (EUVL L 94, 1.4.2006, s. 24).

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 28 päivästä heinäkuuta 2006 <sup>(1)</sup>**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuen määrä EUR/100 kg	
		tukien ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1701 99 10	valkoinen sokeri	26,09	26,09

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004, Romaniaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä joulukuuta 2005 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietäviin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1152/2006,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,****maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1058/2006  
tarkoitettuna tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1058/2006 <sup>(2)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta kolmansista maista tuotavan maissin tuontitullista Espanjaan.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 <sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaisesti komissio voi asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet. Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suurin tai sitä alhaisempi.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1058/2006 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 21 päivän ja 27 päivän heinäkuuta 2006 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 30,75 EUR/t 169 089 t kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUVL L 192, 13.7.2006, s. 10.

<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1558/2005 (EUVL L 249, 24.9.2005, s. 6).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1153/2006,**  
**annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,**  
**asetuksessa (EY) N:o 936/2006 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana**  
**toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 936/2006 <sup>(2)</sup>.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta

1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup> 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 21 päivän ja 27 päivän heinäkuuta 2006 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 936/2006 tarkoitetun tavallisen vehnän vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUVL L 172, 24.6.2006, s. 6.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1154/2006,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006,****riisin tuontitodistusten myöntämisestä vuoden 2006 heinäkuun kymmenen ensimmäisen työpäivän aikana asetuksen (EY) N:o 327/98 mukaisesti jätettyjen hakemusten perusteella**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon riisin ja rikutun riisin tuontia koskevien tiettyjen tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 10 päivänä helmikuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 327/98 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Vuoden 2006 heinäkuun osuutta varten jätettyjen riisin tuontitodistushakemusten kohteena olevien määrien tarkastelun perusteella on säädettävä, että todistukset myönnetään hakemuksissa ilmoitetuille määrille soveltamalla niihin tarvittaessa vähennysprosenttia. Lisäksi on vahvistettava eri kiintiöissä käytettävissä olevat kokonaismäärät,

*1 artikla*

1. Vuoden 2006 heinäkuun kymmenen ensimmäisen työpäivän aikana jätettyihin ja komissiolle toimitettuihin, asetuksessa (EY) N:o 327/98 avattujen tariffikiintiöiden mukaisiin riisin tuontitodistushakemuksiin sovelletaan tämän asetuksen liitteessä vahvistettujen prosenttimäärien mukaisia vähennyskertoimia.

2. Vuoden 2006 heinäkuun osuudessa käytettävissä olevat määrät, jotka siirretään seuraavaan osuuteen, ja 2006 syyskuun osuudessa käytettävissä olevat kokonaismäärät vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 247/2006 (EUVL L 42, 14.2.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 37, 11.2.1998, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 965/2006 (EUVL L 176, 30.6.2006, s. 12).

## LIITE

Vuoden 2006 heinäkuun osuuden osalta haettuihin määriin sovellettavat vähennysprosentit ja seuraavaan osuuteen siirrettävät määrät

- a) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 30 kuuluvan kokonaan tai osittain hiotun riisin kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 heinäkuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti	Vuoden 2006 syyskuun osuuteen siirrettävä määrä (tonnia)	Vuoden 2006 syyskuun osuudessa käytettävissä olevat kokonaismäärät (tonnia)
Amerikan yhdysvallat	09.4127	0 <sup>(1)</sup>	7 650,306	7 650,306
Thaimaa	09.4128	0 <sup>(1)</sup>	708,210	708,210
Australia	09.4129	0 <sup>(1)</sup>	451,5	451,5
Muut alkuperät	09.4130	—	—	—

<sup>(1)</sup> Todistuksen myöntäminen hakemuksessa esitetyle määrälle.

- b) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 20 kuuluvan esikuoritun riisin kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 heinäkuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti	Vuoden 2006 lokakuun osuuteen siirrettävä määrä (tonnia)	Vuoden 2006 lokakuun osuudessa käytettävissä olevat kokonaismäärät (tonnia)
Kaikki maat	09.4148	66,8156	0	0

- c) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvien rikkoutuneiden riisinjyvien kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 heinäkuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti
Thaimaa	09.4149	0 <sup>(1)</sup>
Australia	09.4150	0 <sup>(1)</sup>
Guyana	09.4152	0 <sup>(1)</sup>
Amerikan yhdysvallat	09.4153	0 <sup>(1)</sup>
Muut alkuperät	09.4154	98,2456

<sup>(1)</sup> Todistuksen myöntäminen hakemuksessa esitetyle määrälle.

d) Asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu CN-koodiin 1006 30 kuuluvan kokonaan tai osittain hiotun riisin kiintiö

Alkuperä	Järjestysnumero	Vuoden 2006 heinäkuun osuuteen sovellettava vähennysprosentti	Vuoden 2006 syyskuun osuuteen siirrettävä määrä (tonnia)	Vuoden 2006 syyskuun osuudessa käytettävissä olevat kokonaismäärät (tonnia)
Thaimaa	09.4112	98,4928	0	0
Amerikan yhdysvallat	09.4116	—	—	—
Intia	09.4117	—	—	—
Pakistan	09.4118	—	—	—
Muut alkuperät	09.4119	—	—	—
Kaikki maat	09.4166	98,6067	0	0

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä heinäkuuta 2006,

**Euroopan talous- ja sosiaalikomitean tšekkiläisten, saksalaisten, virolaisten, espanjalaisten, ranskalaisten, italialaisten, latvialaisten, liettualaisten, luxemburgilaisten, unkarilaisten, maltalaisten, itävaltalaisien, slovenialaisten ja slovakialaisten jäsenten nimeämisestä**

(2006/524/EY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 259 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 167 artiklan,

ottaa huomioon komission lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Talous- ja sosiaalikomitean nykyisten jäsenten toimikausi päättyy 20 päivänä syyskuuta 2006. On siis aiheellista nimetä komitean jäsenet uudeksi neljän vuoden kaudeksi, joka alkaa 21 päivänä syyskuuta 2006.

(2) Tšekin, Saksan, Viron, Espanjan, Ranskan, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Unkarin, Maltan, Itävallan, Slovenian ja Slovakian hallitukset ovat esittäneet luettelot ehdokkaista, joita on yhtä monta kuin jäsenvaltioille perustamissopimuksissa määrättyjen jäsenten määrä.

(3) Italian hallitus on esittänyt luettelon 22 ehdokkaasta. Se aikoo ehdottaa myöhemmin vielä kahta ehdokasta luettelon täydentämiseksi ja jotta ehdokkaita olisi yhtä monta kuin Italialle perustamissopimuksissa määrättyjen jäsenten määrä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Talous- ja sosiaalikomitean jäseniksi nimetään 21 päivänä syyskuuta 2006 alkavaksi ja 20 päivänä syyskuuta 2010 päättyväksi toimikaudeksi henkilöt, joiden nimi on tämän päätöksen liitteenä olevassa luettelossa.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2006.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

E. HEINÄLUOMA



## LIITE

**Tšekki**

Ms Helena ČORNEJOVÁ  
Head of the Socio-Economic Department, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Ms Vladimíra DRBALOVÁ  
Director of the Department of International Organisations and EU Affairs, Confederation of Industry of the Czech Republic (SP)

Mr Roman HAKEN  
Executive Director of the Center for Community Organizing (CCO)

Mr Ludvík JÍROVEC  
Director of Corporate Company STAŇKOV Inc. (Společný podnik STAŇKOV a.s.), member of the Czech Agrarian Chamber

Mr Vladimír MATOUŠEK  
Advisor in the International Department, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Mr Jaroslav NĚMEC  
Director of the Archdiocesan Charity Prague, Chair of the Board of the Central Bohemian Regional Council of Humanitarian Organisations

Ms Dana ŠTECHOVÁ  
Advisor of the International Department, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Mr Josef SUCHEL  
Advisor in social affairs, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Mr Pavel TRANTINA  
Director of the Secretariat and Chair of the Board of the Czech Council for Children and Youth

Mr Ivan VOLEŠ  
Deputy Secretary, Economic Chamber of the Czech Republic (HK ČR)

Mr Josef ZBOŘIL  
Member of the Board of Directors, Confederation of Industry of the Czech Republic (SP)

Ms Marie ZVOLSKÁ  
Member of the Confederation of Employers' and Entrepreneurs' Associations of the Czech Republic

**Saksa**

Frau Karin ALLEWELDT  
Referatsleiterin internationale Gewerkschaftspolitik beim Bundesvorstand des DGB

Frau Annelie BUNTENBACH  
Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des DGB

Diplom-Volkswirt Peter CLEVER  
Mitglied der Hauptgeschäftsführung Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände

Dr. Göke FRERICHS  
Präsidiumsmitglied Bundesverband des Deutschen Groß- und Außenhandels

Dr. Renate HEINISCH  
Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen (BAGSO) e.V.

Herr Adalbert KIENLE  
Stellvertretender Generalsekretär Deutscher Bauernverband e.V.

Diplom-Volkswirt Peter KORN  
Leiter des Bereichs Umwelt und Energie und Leiter des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK) in Brüssel

Herr Jochen LEHNHOFF  
Mitglied des Vorstandes Bundesverband der deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V.

Herr Claus MATECKI  
Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des DGB

Herr Arno METZLER  
Hauptgeschäftsführer Bundesverband der Freien Berufe

Herr Erhard OTT  
Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes von Ver.di

Dr. Volker J. PETERSEN  
Stellvertretender Generalsekretär Deutscher Raiffeisenverband e.V.

Herr Lutz RIBBE  
Direktor bei der Stiftung Europäisches Naturerbe und Mitglied des Bundesvorstandes BUND

Herr Jörg RUSCHE  
Geschäftsführer Bundesverband der Deutschen Binnenschifffahrt e.V.

Herr Manfred SCHALLMEYER  
Beauftragter des 1. Vorsitzenden der IG Metall

Herr Hanns-Eberhard SCHLEYER  
Generalsekretär des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH)

Prof. Dr. Dr. h.c. Heiko STEFFENS  
Verbraucherzentrale Bundesverband

Herr Frank STÖHR  
Stellvertretender Bundesvorsitzender dbb Beamtenbund und Tarifunion

Graf Alexander von SCHWERIN  
Betriebsrat DVG

Dr. Ludolf von WARTENBERG  
Hauptgeschäftsführer und Mitglied des Präsidiums Bundesverband der Deutschen Industrie

Herr Hans-Joachim WILMS  
Stellvertretender Bundesvorsitzender Bundesvorstand IG Bauen-Agrar-Umwelt Büro Berlin, VB III

Prof. Dr. Gerd WOLF  
Direktor a.D. am Institut für Plasmaphysik des Forschungszentrums Jülich

Herr Wilfried WOLLER  
Mitglied des Geschäftsführenden Hauptvorstandes der IG Bergbau, Chemie, Energie

Gräfin Soscha zu EULENBURG  
Vizepräsidentin der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege und Vizepräsidentin des Deutschen Roten Kreuzes DRK-Generalsekretariat

## **Viro**

Ms Eve PÄÄRENDSON  
Estonian Employers' Confederation

Ms Kristina TSHISTOVA  
Estonian Chamber of Commerce and Industry

Ms Liina CARR  
Confederation of Estonian Trade Unions

Ms Mare VIIES  
Estonian Employees' Unions' Confederation

Ms Mall HELLAM  
Network of the Estonian Nonprofit Organizations (NENO)

Mr Meelis JOOST  
The Estonian Chamber of Disabled People

Mr Kaul NURM  
Estonian Farmers' Federation

## **Espanja**

D. Pedro BARATO TRIGUERO  
Presidente Nacional de ASAJA

D. Rafael BARBADILLO LÓPEZ  
Subdirector General de la Federación Española de Empresas de Transportes de Viajeros (ASINTRA)

D. Miguel Ángel CABRA DE LUNA  
Vocal de la Junta Directiva de la Confederación Empresarial Española de la Economía Social

D<sup>a</sup> Lourdes CAVERO MESTRE  
Miembro de la Junta Directiva de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D. Francisco CEBALLO HERRERO  
Asociación General de Consumidores (Asgeco)

D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Carmen COBANO SUÁREZ  
Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos (UPA)

D. José María ESPUNY MOYANO  
Consejero de la Federación Española de Industrias de Alimentación y Bebidas (FIAB)

D. José Isaías RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO  
Director para la Unión Europea de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D<sup>a</sup> Laura GONZÁLEZ DE TXABARRI ETXANIZ  
Miembro del Comité Ejecutivo de la Confederación Sindical ELA, Responsable del Departamento Internacional

D. Bernardo HERNÁNDEZ BATALLER  
Asociación de Usuarios de Comunicación (AUC)

D<sup>a</sup> Margarita LÓPEZ ALMENDARIZ  
Miembro del Comité Ejecutivo de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D. Juan MENDOZA CASTRO  
Colaborador de UGT para asuntos internacionales

D. Juan MORENO PRECIADOS  
Miembro de la Secretaría Confederal de Acción Sindical Internacional de CC.OO.

D. Ángel PANERO FLORES  
Miembro de la Junta Directiva de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D. Luis Miguel PARIZA CASTAÑOS  
Miembro de la Secretaría Confederal de Acción Sindical Internacional de CC.OO.

D. Javier SÁNCHEZ ANSÓ  
Miembro de la Comisión Ejecutiva de COAG, Responsable de Relaciones Internacionales, Estructuras Agrarias y Desarrollo Rural

D<sup>a</sup> María Candelas SÁNCHEZ MIGUEL  
Miembro de la Secretaría Confederal de Acción Sindical Internacional de CC.OO.

D. Sergio SANTILLÁN CABEZA  
Abogado, Unión General de Trabajadores (UGT)

D. Gabriel SARRÓ IPARRAGUIRRE  
Gerente de la Organización de Productores Asociados de Grandes Atuneros Congelados (OPAGAC)

D. José SARTORIUS ÁLVAREZ DE BOHÓRQUEZ  
Consejero del Banco Popular Español

D. José María ZUFIAUR NARVAIZA  
Director del grupo de análisis sociolaborales LABOUR

### **Ranska**

M. Jean-Paul BASTIAN  
Vice-président, FNSEA (Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles)

Mme Laure BATUT  
Assistante confédérale au secteur international et Europe (Force ouvrière)

M. Jean-Michel BLOCH-LAINE  
Président, UNIOPSS (Union nationale interfédérale des ceuvres et organismes privés sanitaires et sociaux)

M. Lucien BOUIS  
Conseiller du président de l'UNAF, UNAF (Union nationale des associations familiales)

M. Gilbert BROS  
Vice-président, APCA (Assemblée permanente des chambres d'agriculture)

M. Stéphane BUFFETAUT  
Chargé de mission Europe, UTP (Union des transports publics)

M. Bruno CLERGEOT  
Membre du conseil confédéral, CNMCCA (Confédération nationale de la mutualité, de la coopération et du crédit agricoles)

- M. Hervé COUPEAU  
Membre du bureau, CNJA (Centre national des jeunes agriculteurs)
- M. Gérard DANTIN  
Chargé de mission au sein du secteur Europe et international, CFDT (Confédération française démocratique du travail)
- Francis DAVOUST  
Vice-président du Conseil national des professions de l'automobile (CNPA), UPA (Union professionnelle artisanale) et APCMA
- M. Pierre GENDRE  
Assistant confédéral au secteur international et Europe, FO (Force ouvrière)
- M. Hubert GHIGONIS  
Vice-président, CGPME (Confédération générale des petites et moyennes entreprises)
- M. Bernard HUVELIN  
Vice-président de la Fédération française du bâtiment, MEDEF (Mouvement des entreprises de France)
- Mme An LENOUIL-MARLIÈRE  
Membre de la Confédération exécutive confédérale, CGT (Confédération générale du travail)
- M. Georges LIAROKAPIS  
Délégué national, pôle service — cadre de vie — Europe et international, CGC/CFE (Confédération générale des cadres)
- Mme Reine-Claude MADER-SAUSSAYE  
Secrétaire générale de la confédération de la consommation, du logement et du cadre de vie, membre du conseil de la concurrence, CLVC (Association consommation, logement et cadre de vie)
- M. Henri MALOSSE  
Directeur, conseiller pour les affaires européennes auprès de la présidence de l'ACFCI, ACFCI (Assemblée des chambres françaises de commerce et d'industrie)
- M. André-Luc MOLINIER  
Directeur adjoint — coordination Europe, MEDEF (Mouvement des entreprises de France)
- Mme Béatrice OUIN  
Chargée de mission au sein du secteur Europe et international, CFDT (Confédération française démocratique du travail)
- M. Jean-Paul PANZANI  
Membre du comité exécutif, président des mutuelles de France, FNMF (Fédération nationale de la mutualité française)
- Mme Evelyne PICHENOT  
Présidente de la délégation pour l'Union européenne du Conseil économique et social, CES (Conseil économique et social)
- Mme Nicole PRUD'HOMME  
Vice-présidente, CFTC (Confédération française des travailleurs chrétiens)
- M. Jacques REIGNAULT  
Vice-président délégué, président de la commission des affaires européennes et internationales, UNAPL (Union nationale des professions libérales)
- M. Daniel RETUREAU  
Conseiller à l'espace confédéral Europe-international, CGT (Confédération générale du travail)

**Italia**

- Sig. Maurizio ANGELO  
in rappresentanza CIDA
- Sig. Paolo BEDONI  
in rappresentanza di COLDIRETTI
- Sig. Umberto BURANI  
in rappresentanza di ABI
- Sig. Mario CAMPLI  
in rappresentanza LEGA NAZIONALE COOPERATIVE E MUTUE
- Sig. Claudio CAPPELLINI  
in rappresentanza di CONFARTIGIANATO
- Sig. Francesco CAVALARO  
in rappresentanza CISAL (Confederazione Italiana Sindacati Autonomi Lavoratori)

Sig. Carmelo CEDRONE  
in rappresentanza UIL

Sig. Franco CHIRIACO  
in rappresentanza CGIL

Sig. Roberto CONFALONIERI  
in rappresentanza CONFEDIR

Sig.ra Susanna FLORIO  
in rappresentanza CGIL

Sig. Angelo GRASSO  
in rappresentanza Confcooperative

Sig. Edgardo Maria IOZIA  
in rappresentanza UIL

Sig. Luca JAHIER  
in rappresentanza ACLI

Sig. Sandro MASCIA  
in rappresentanza di CONFAGRICOLTURA

Sig.ra Rosa Angela MAURO  
in rappresentanza SIN.PA

Sig. Paolo NICOLETTI  
in rappresentanza di CONFINDUSTRIA

Sig. Antonio PEZZINI  
in rappresentanza di CONFINDUSTRIA

Sig.ra Renata POLVERINI  
in rappresentanza UGL

Sig. Virgilio RANOCCHIARI  
in rappresentanza di CONFINDUSTRIA

Sig. Corrado ROSSITTO  
in rappresentanza CIU

Sig. Claudio ROTTI  
in rappresentanza di CONFCOMMERCIO

Sig. Valerio SALVATORE  
in rappresentanza CONFESAL

#### **Latvia**

Ms Gunta ANČA  
The Latvian Umbrella Body for Disability Organisations SUSTENTO, Chairperson

Mr Andris BĒRZIŅŠ  
Parex Bank, member of the Board; AB *konsultants*, owner

Mr Vitālijs GAVRILOVS  
20 Ice-Balt Invest ehf, Vice-chairman; LTD "Vitalian", Chairman of the Board; JSC Grindex, Vice-chairman of the Board

Ms Irina HOMKO  
Free Trade Union Confederation of Latvia, Expert in social and economic and health care matters

Mr Viesturs KOCIŅŠ  
Latvian Chamber of Commerce and Industry (LCCL), Head of the Foreign Trade Document Department

Mr Armands KRAUZE  
Latvian Beekeepers Association, Board Chairman, project manager

Mr Pēteris KRĪGERS  
Free Trade Union Confederation of Latvia, President; Member of Consultative board of Latvian Social insurance government agency

**Liettua**

Mr Danukas ARLAUSKAS  
Director General, Lithuanian Confederation of Business Employers

Mr Linas LASIAUSKAS  
Deputy Director General, Lithuanian Apparel and Textile Industry Association

Mr Vitas MAČIULIS  
Director General, Association of Lithuanian Chambers of Commerce, Industry and Crafts

Mr Gintaras MORKIS  
Deputy Director General, Lithuanian Confederation of Industrialists

Ms Daiva KVEDARAITĖ  
Director, Information and external relations centre of Lithuanian Trade Union „Solidarumas“

Mr Algirdas Aleksandras KVEDARAVIČIUS  
Vice-chairperson, Lithuanian Trade Union Confederation

Ms Inga PREIDIENĖ  
Vice-chairperson, Lithuanian Labour Federation Youth Organization

Mr Zenonas Rokus RUDZIKAS  
President, Lithuanian Academy of Sciences

Mr Algirdas ŠIUPŠINSKAS  
Member of the Board, Lithuanian Consumer Association

**Luxemburg**

M. Paul JUNCK  
Secrétaire général Arcelor

M. Raymond HENCKS  
Membre du comité exécutif de la Confédération générale de la fonction publique (CGFP)

M. Jean-Claude REDING  
Président de la Confédération générale du travail — Luxembourg (CGT-L/OGBL)

Mme Josiane WILLEMS  
Directeur de la Centrale paysanne luxembourgeoise (CPL)

M. Paul RECKINGER  
Président de la chambre des métiers du Grand-Duché de Luxembourg

M. Robert SCHADECK  
Coordinateur de mesures sociales de réinsertion (Confédération luxembourgeoise des syndicats chrétiens — LCGB)

**Unkari**

Mr Miklós BARABÁS  
Director, European House Society

Ms Ágnes CSER  
Vice-chairman, Forum for the Co-Operation of Trade Unions, Confederation of Unions of Professionals

Mr Antal CSUPPORT  
Acting Director, National Association of Strategic and Public Utility Companies

Mr István GARAI  
Acting chairman, National Association for Consumer Protection

Dr Mária HERCZOG  
Technical leader, Family, Youth, Children Public Benefit Organisation

Mr József KAPUVÁRI  
Member of the Board, National Confederation of Hungarian Trade Unions

Ms Erika KOLLER  
Head of International Department, Democratic League of Free Trade Unions

Mr Tamás NAGY  
Chairman, National Federation of Agricultural Cooperatives and Producers

Dr Miklós PÁSZTOR  
Expert, National Federation of Worker's Councils

Dr János TÓTH  
Chairman responsible for International Affairs, Association of the Hungarian Industrial Parks

Dr Péter VADÁSZ  
Co-chairman, Federation of Hungarian Employers and Industrialists

Mr János VÉRTES  
Director of International Relations, National Federation of Traders and Caterers

#### **Malta**

Ms Grace ATTARD  
President of the National Council of Women

Mr Edwin CALLEJA  
Federation of Industries (FOI)

Ms Anna Maria DARMANIN  
Union Haddiema Magħqudin

Mr Michael PARNIS  
General Workers Union

Ms Sylvia SCIBERRAS  
Malta Chamber of Small and Medium Enterprises (GRTU)

#### **Itävalta**

Frau Mag. Eva BELABED  
Leiterin der Stabstelle EWSA und Internationale Angelegenheiten, Arbeiterkammer Oberösterreich

Herr Mag. Thomas DELAPINA  
Mitglied der wissenschaftlichen Abteilung, Arbeiterkammer Wien; Geschäftsführer des Beirats für Wirtschafts- und Sozialfragen

Herr Mag. Wolfgang GREIF  
Bereichsleiter der Abteilung Europa, Konzerne und internationale Beziehungen in der Gewerkschaft der Privatangestellten

Frau Waltraud KLASNIC  
Landeshauptmann a.D.

Herr Dr. Johannes KLEEMANN  
„Konsulent der Industriellenvereinigung, ehem. Vorstandsmitglied der Industriellenvereinigung“

Herr Mag. Hans KLETZMAYR  
Vorsitzender des „Nationalkomitees der Österreichischen Land- und Forstwirtschaft“

Herr Dipl.-Ing. Johann KÖLTRINGER  
Hauptabteilungsleiter des Österreichischen Raiffeisenverbandes

Herr Mag. Heinz PETER  
Direktor der Kammer für Arbeiter und Angestellte für Vorarlberg

Frau Mag. Evelyn REGNER  
Leiterin des ÖGB Europabüros in Brüssel

Frau Mag. Christa SCHWENG  
Referentin — Wirtschaftskammer Österreich, Abteilung für Sozialpolitik und Gesundheit

Frau Dr. Anne-Marie SIGMUND  
Europabeauftragte des Bundeskomitees der freien Berufe Österreichs

Herr Gustav ZÖHRER  
Internationaler Sekretär der Gewerkschaft Metall-Textil

**Slovenia**

G. Bojan HRIBAR

sekretar Sindikata vzgoje, izobraževanja in raziskovalne dejavnosti

G. Martin NOSE

član upravnega odbora Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije in direktor Zadružne zveze Slovenije

G. Dušan REBOLJ

predsednik Konfederacije sindikatov Pergam Slovenije

Ga. Metka ROKSANDIĆ

izvršna sekretarka Predsedstva Zveze svobodnih sindikatov Slovenije

G. Primož ŠPORAR

direktor Pravno-informacijskega centra nevladnih organizacij

G. Mag. Cveto STANTIĆ

podpredsednik Gospodarske zbornice Slovenije

G. Dare STOJAN

član upravnega odbora Obrtne zbornice Slovenije in predsednik Združenja delodajalcev obrtnih dejavnosti Slovenije

**Slovakia**

Vladimír BÁLEŠ

prezident, Slovenská rektorská konferencia

Martin CHREN

riaditeľ, Nadácia F. A. Hayeka

Martin KREKÁČ

prezident, Centrum pre hospodársky rozvoj – Podnikateľská aliancia Slovenska

Vladimír MOJŠ

viceprezident, Konfederácia odborových zväzov

Ján ORAVEC

člen prezídia, Republiková únia zamestnávateľov

Naile PROKEŠOVÁ

poradca, Konfederácia odborových zväzov

Eugen ŠKULTÉTY

viceprezident, Konfederácia odborových zväzov

Juraj STERN

predseda správnej rady, Slovenská spoločnosť pre zahraničnú politiku

Patrik ZOLTVÁNY

člen, Republiková únia zamestnávateľov

---



# EUROOPAN KESKUSPANKKI

## EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 14 päivänä heinäkuuta 2006,

tietyistä valmisteluista käteiseuron käyttöönottamiseksi ja euroseteleiden ja -kolikoiden ennako- ja edelleenjakelusta euroalueen ulkopuolella

(EKP/2006/9)

(2006/525/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

kahden valuutan rinnakkaiskäyttöön liittyviä kustannuksia.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 artiklan 1 kohdan,

(4) Euroseteleiden ja -kolikoiden ennako- ja edelleenjakelun ei tulisi johtaa siihen, että kyseiset eurosetelit ja -kolikot lasketaan liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää, kun niillä ei ole tällöin vielä laillisen maksuväliseen asemaa tulevissa eurojärjestelmään osallistuvissa jäsenmaissa; tämän estämiseksi euroseteleiden ja -kolikoiden lainoja koskeviin sopimusjärjestelyihin olisi sisällyttävä velvoitteita, joilla asetetaan rajoituksia hyväksyttävälle vastapuolille ja ammattimaisille kolmansille osapuolille.

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 16 ja 26.4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euron käyttöönotosta 3 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 974/98<sup>(1)</sup> 10 artiklassa säädetään, että ”käteisrahan käyttöönottopäivästä alkaen EKP ja osallistuvien jäsenvaltioiden keskuspankit laskevat osallistuvissa jäsenvaltioissa liikkeeseen euromääräisiä seteleitä”.

(5) Ennakkojakelu hyväksyttävälle vastapuolille ja edelleenjakelu ammattimaisille kolmansille osapuolille voi tapahtua ainoastaan, jos tulevissa eurojärjestelmään osallistuvissa jäsenvaltioissa annetaan säännöksillä riittävästi suojaa tai asianomaisten osapuolten välille luodaan sopimukseen perustuvat järjestelyt i) euroseteleiden ja -kolikoiden lainaamiseksi niiden ennakkojakelua varten, ii) ennakkojakelua varten ja iii) edelleenjakelua varten.

(2) Jotta euro voitaisiin ottaa sujuvasti käyttöön tulevissa eurojärjestelmään osallistuvissa jäsenvaltioissa, tulisi luoda erilaiset mahdolliset kansalliset suunnitelmat käteisrahan käyttöönottamiseksi huomioon ottamalla sellainen lain-säädäntö, jota noudattaen näiden jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit voisivat ennen käteisrahan käyttöönottoa lainata eurojärjestelmästä euroseteleitä ja -kolikoita ennako- ja edelleenjakelua varten.

(6) Näissä suuntaviivoissa tulisi: i) vahvistaa säännöt, joita sovelletaan ennako- ja edelleenjakelua koskevista sopimuskäytännöissä ja -ehdoissa, ii) säätää ennako- ja edelleenjakelussa noudatettavista tilinpitoa ja rahoitusta koskevista tiedonantovaatimuksista ja iii) huolehtia tarpeellisista järjestelyistä ennako- ja edelleenjaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden vakuuttamiseksi.

(3) Jakamalla euroseteleitä ja -kolikoita ennakkoon hyväksyttävälle vastapuolille ja jakamalla niitä edelleen ammattimaisille kolmansille osapuolille edistettäisiin sujuvaa käteisrahan käyttöönottoa, kevennettäisiin euron käyttöönotosta aiheutuvaa logistista rasitetta ja pienennettäisiin

(7) Samalla kun eurojärjestelmään osallistuvilla jäsenvaltioilla on pääasiallinen toimivalta eurokolikoiden liikkeeseen laskemista koskevan järjestelmän perustamiseksi, tulevien eurojärjestelmään osallistuvien kansallisten keskuspankkien rooli on olennaisen tärkeä eurokolikoiden jakelussa. Tämän vuoksi näiden suuntaviivojen eurokolikoihin liittyviä säännöksiä on syytä pitää suosituksina, joita kansalliset keskuspankit soveltavat, kun tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion toimivaltaiset kansalliset viranomaiset laskevat liikkeeseen eurokolikoita.

<sup>(1)</sup> EYVL L 139, 11.5.1998, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2169/2005 (EUVL L 346, 29.12.2005, s. 1).

- (8) Euroseteleiden ja -kolikoiden toimittamiseen ennakkopaketa varten tuleville eurojärjestelmään osallistuville kansallisille keskuspankeille liittyy tiettyjä taloudellisia riskejä. Näiden riskien kattamiseksi tulisi tulevien eurojärjestelmään osallistuvien kansallisten keskuspankkien sitoutua korvaamaan eurojärjestelmästä lainatut eurosetelit niille tulevaisuudessa jaetuista setelituotantovaatimuksista. Lisäksi ennakkopaketa tulisi sallia vain, jos hyväksyttävät vastapuolet toimittavat asianomaisille tuleville eurojärjestelmään osallistuville kansallisille keskuspankeille riittävät hyväksyttävät vakuudet.
- (9) Eurojärjestelmään osallistuvan kansallisen keskuspankin, joka toimittaa euroseteleitä ja -kolikoita ennakkopaketa varten, ja tulevien eurojärjestelmään osallistuvien kansallisten keskuspankkien tulisi solmia erityiset sopimusjärjestelyt näissä suuntaviivoissa vahvistettujen sääntöjen ja menettelyjen noudattamiseksi.
- (10) Mikäli tulevien eurojärjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden voimassa olevilla kansallisilla lainsäädännöksillä ei taata vastaavien sääntöjen ja menettelyjen noudattamista, näissä suuntaviivoissa ennakkopaketa ja sen jälkeistä edelleenjaketa varten vahvistetut ehdot on sisällytettävä tulevien eurojärjestelmään osallistuvien kansallisten keskuspankkien, hyväksyttävien vastapuolien ja ammattimaisten kolmansien osapuolien välisiin sopimusjärjestelyihin.
- (11) EKP:lle tulisi ennakkopaketa koordinoijana ilmoittaa etukäteen ennakkopaketa koskevista pyynnöistä, ja tulevien eurojärjestelmän kansallisten keskuspankkien tulisi ilmoittaa EKP:lle kaikista ennakkopaketa koskevista päätöksistä,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

## I LUKU

### YLEISET SÄÄNNÖKSET

#### 1 artikla

#### Määritelmät

Näissä suuntaviivoissa tarkoitetaan:

- 'ennakkopaketa lulla' tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin toimesta tapahtuvaa euroseteleiden ja -kolikoiden fyysistä toimitusta hyväksyttävälle vastapuolille tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion alueella ennako/edelleenjaketa koskevan ajanjakson aikana;
- 'ennako/edelleenjaketa koskevalla ajanjaksolla' ajanjaksoa, jonka kuluessa ennako- ja edelleenjaketa tapahtuvat; tämä ajanjakso alkaa aikaisintaan neljä kuukautta ennen käteisrahan käyttöönottopäivää ja päättyy kello 00.00 (paikallista aikaa) käteisrahan käyttöönottopäivänä;
- 'edelleenjaketa lulla' ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden toimitusta hyväksyttävältä vastapuolelta ammattimaisille kolmansille osapuolille tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion alueella ennako/edelleenjaketa koskevan ajanjakson aikana;
- 'euroalueella' eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion aluetta;
- 'käteisrahan käyttöönottopäivällä' päivää, jona euroseteleistä ja -kolikoista tulee laillisia maksuvälineitä tietyssä tulevassa eurojärjestelmään osallistuvassa jäsenvaltiossa;
- 'eurojärjestelmään osallistuvalla jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, joka on ottanut euron käyttöön;
- 'tulevalla eurojärjestelmään osallistuvalla jäsenvaltiolla' eurojärjestelmään osallistumattomaa jäsenvaltiota, joka on täyttänyt euron käyttöönotolle asetetut edellytykset ja jonka osalta on tehty päätös poikkeuksen kumoamisesta (perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti);
- 'eurojärjestelmään osallistumattomalla jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, joka ei ole ottanut euroa käyttöön;
- 'eurojärjestelmällä' eurojärjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja ja EKP:tä;
- 'hyväksyttävällä vastapuolella' 5 artiklassa määriteltyä yhteisöä, joka täyttää euroseteleiden ja -kolikoiden vastaanottamiseksi ennakkopaketa varten asetetut vaatimukset;
- 'ammattimaisilla kolmansilla osapuolilla' tiettyjä kaupallisia kohderyhmiä, kuten vähittäiskauppiaita, myyntiautomaattiryhmiä ja arvokuljetusryhmiä, jotka sijaitsevat samassa tulevassa eurojärjestelmään osallistuvassa jäsenvaltiossa kuin hyväksyttävä vastapuoli ja joiden hyväksyttävä vastapuoli katsoo omaavan perustellun tarpeen edelleenjaketa luun ja kykenevän täyttämään edelleenjaketa luun liittyvät vaatimukset;
- 'arvokuljetusryhmisellä' yhteisöjä, jotka tarjoavat luottolaitoksille seteleiden ja kolikoiden kuljetus-, varastointi- ja käsittelypalveluja;
- 'eurojärjestelmän kansallisella keskuspankilla' eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion kansallista keskuspankkia;
- 'tulevalla eurojärjestelmän kansallisella keskuspankilla' tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion kansallista keskuspankkia;
- 'hyväksyttävällä vakuudella' 8 artiklassa määriteltyä vakuutta;
- 'toimittavalla eurojärjestelmän kansallisella keskuspankilla' sitä eurojärjestelmän kansallista keskuspankkia, joka toimittaa tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille euroseteleitä ja -kolikoita ennakkopaketa varten siitä riippumatta, mikä eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki on kyseisten seteleiden ja kolikoiden laillinen omistaja;

- 'liikkeeseenlaskutarpeilla' sitä euroseteleiden ja -kolikoiden määrää, jonka arvioidaan olevan tarpeen tulevassa eurojärjestelmään osallistuvassa jäsenvaltiossa käteisrahan käyttöönottopäivänä, jotta katetaan kysyntä yhden vuoden ajan;
- 'eurojärjestelmän pankkipäivällä' päivää, jolloin EKP tai yksi tai useampi kansallinen keskuspankki on auki liiketoimia varten, jolloin TARGET tai TARGETin korvaava järjestelmä on toiminnassa ja joka on selvityspäivä euromääräisille rahamarkkina- ja valuuttaoperaatioille;
- 'TARGETilla' Euroopan laajuista automatisoitua reaaliaikaista bruttomaksujärjestelmää;
- 'uottolaitoksella' luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/12/EY 1 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa määriteltyä luottolaitosta <sup>(1)</sup>;
- 'kansallisella valuutalla' tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion kansallista valuuttayksikköä ennen käteisrahan käyttöönottopäivää.

## 2 artikla

### Näiden suuntaviivojen säännösten sovellettavuus

1. Näissä suuntaviivoissa säädettyjä ennako- ja edelleenjakelua koskevia sääntöjä ja menettelyjä sovelletaan ennako- ja edelleenjakelua koskeviin järjestelyihin riippumatta siitä i) lainaako tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ennakkoon jaettavat setelit ja kolikot vai ii) tuottaako tai hankkiiko se ne.
2. Näitä suuntaviivoja ei sovelleta euroseteleiden ja -kolikoiden fyysiseen toimittamiseen eurojärjestelmän kansallisilta keskuspankeilta eurojärjestelmään osallistumattomien jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille ennen kuin viimeksi mainituilla on tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin asema.

## II LUKU

### EUROSETELEIDEN JA -KOLIKOIDEN LAINAT ENNAKKOJAKELUA VARTEN

## 3 artikla

### Toimitus

1. Yksi tai useampi eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki, tilanteesta riippuen, voi toimittaa euroseteleitä ja -kolikoita tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille ennakkojakelua ja liikkeeseenlaskua koskevia tarpeita varten.

2. Toimittava eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ei pyydä vakuutta vastaanottavalta tulevalta eurojärjestelmän kansalliselta keskuspankilta.

3. Euroseteleiden ja -kolikoiden toimitus eurojärjestelmän kansalliselta keskuspankilta tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille ei saa tapahtua ennen kuin toimittava eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ja vastaanottava tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ovat sopineet sopimusjärjestelyistä, joiden mukaan näissä suuntaviivoissa vahvistettuja ehtoja sovelletaan tuleville eurojärjestelmän kansallisille keskuspankeille annettaviin euroseteleiden ja -kolikoiden lainoihin, ja niin ollen kyseisiä ehtoja sovelletaan ennako- ja edelleenjakelua varten luotavissa järjestelyissä.

4. Euroseteleiden ja -kolikoiden toimitusta ei saa aloittaa ennen kuin on tehty päätös eurojärjestelmään osallistumatonta jäsenvaltiota koskevan poikkeuksen kumoamisesta perustamis-sopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

5. Toimittavaa eurojärjestelmän kansallista keskuspankkia kuultuaan EKP täsmentää selvästi, mistä varastosta toimitettavat eurosetelit ja -kolikot otetaan, ja mikä on toimittavan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin nimi. Toimittavan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin on varmistuttava siitä, että päätös näiden varastojen täydentämisestä on tehty.

## 4 artikla

### Euroseteleiden ja -kolikoiden lainoihin sovellettavat ehdot

1. Tässä artiklassa tarkoitettut ehdot täsmennetään 3 artiklan 3 kohdan mukaisissa sopimusjärjestelyissä.
2. Sopimusjärjestelyissä yksilöidään toimitettavien euroseteleiden ja -kolikoiden tarkka määrä, erisuuruisten seteleiden ja kolikoiden mukaan eriteltynä, sekä toimitusaika.
3. Eurosetelit ja -kolikot kuljetetaan eurojärjestelmän tulevalle kansalliselle keskuspankille ennakkojakelua ja liikkeeseenlaskua varten noudattaen niitä turvallisuutta ja vakuuttamista koskevia sääntöjä, joita yleensä sovelletaan kansallisten keskuspankkien väliin euroseteleiden ja -kolikoiden tukkusiirtoihin. Vaaranvastuu toimitettujen euroseteleiden ja -kolikoiden tuhoutumisesta, häviämisestä, varkaudesta ja ryöstöstä siirtyy tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille siitä hetkestä alkaen, jolloin eurosetelit ja -kolikot lähtevät toimittavan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin holveista.
4. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki maksaa kustannukset, jotka aiheutuvat, kun eurosetelit ja -kolikot kuljetetaan eurojärjestelmän kansalliselta keskuspankilta sille. Toimitettavan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin on huolehdittava siitä, että kuljetus tapahtuu tehokkaasti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 126, 26.5.2000, s. 1.

5. Jos tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki tarvitsee euroseteleiden ja -kolikoiden tukkusiirtoa eurojärjestelmästä kahdentoista kuukauden kuluessa käteisrahan käyttöönottopäivästä, kyseisen tarpeen katsotaan olevan osa liikkeeseenlaskua koskevaa tarvetta, ja sitä käsitellään takaisinmaksamisen osalta ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden tapaan siten kuin 6–8 kohdassa säädetään. Kaikissa muissa suhteissa sellaisten tarpeiden täyttämistä käsitellään samalla tavalla kuin tukkuerän siirtoa.

6. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki noudattaa toimittavan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin tai toimittavien eurojärjestelmän kansallisten keskuspankkien suhteen seuraavia kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevia velvoitteita:

- a) Ennako/edelleenjakelua koskevan ajanjakson aikana tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki kirjaa ennakkojakelua varten (ja liikkeeseenlaskutarpeisiin) toimitettujen euroseteleiden ja -kolikoiden määrän taseen ulkopuolisena eränä niiden nimellisarvoon.
- b) Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ilmoittaa ennakkoon ja edelleen jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden määrät toimittavalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille tai toimittaville eurojärjestelmän kansallisille keskuspankeille.
- c) Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ilmoittaa niiden ennakkoon tai edelleen jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden kokonaismäärän (seteli- ja kolikkolajeittain eriteltynä), jotka on laskettu liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää, sekä päivän, jolloin se tuli tietoiseksi siitä, että nämä setelit oli laskettu liikkeeseen.

7. Käteisrahan käyttöönottopäivästä alkaen tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki noudattaa seuraavia kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevia velvoitteita:

- a) Ennakkoon jaetut eurosetelit kirjataan tase-erinä käteisrahan käyttöönottopäivänä, paitsi jos ne on jo kirjattu 10 kohdan mukaan.
- b) Ennakkoon jaettujen euroseteleiden kokonaismäärä, lukuun ottamatta 6 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja ennen käteisrahan käyttöönottopäivää liikkeeseen laskettuja seteleitä, kirjataan tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin taseessa erään 'liikkeessä olevat setelit'.
- c) Ennakkoon jaettujen euroseteleiden kokonaismäärän ja niiden ennakkoon jaettujen euroseteleiden määrien, joilla on veloitettu ennakkojakelun kohteena olleiden hyväksyttävien vastapuolien tilejä tulevassa eurojärjestelmän kansallisessa

keskuspankissa 15 artiklan säännösten mukaisesti, välistä eroa käsitellään hyväksyttävillä vastapuolilla myönnettynä vuokruudellisenä korottomana lainana, joka niiden on maksettava takaisin 15 artiklan mukaisesti.

8. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki maksaa eurojärjestelmän kansalliselta keskuspankilta ennakkojakelua varten lainatut eurosetelit takaisin toimittamalla yhtä paljon ja samaa laatua olevia euroseteleitä, jotka se tuottaa tai hankkii sille jaetun eurojärjestelmän euroseteleiden tuotanto-osuuden nojalla yhden tai useamman toisiaan seuraavan vuoden aikana välittömästi sen vuoden jälkeen, jolloin käteisrahan käyttöönotto tapahtuu, sen normaalin osuuden lisäksi, joka sille on jaettu eurojärjestelmän euroseteleiden tuotannosta kyseisinä vuosina. EKP:n neuvosto päättää, miten takaisin maksettavien seteleiden vastaava määrä ja laatu lasketaan. Takaisin maksettavien seteleiden vastaava määrä ja laatu lasketaan eurojen toisen sarjan osalta EKP:n neuvoston sopivaan aikaan päättämällä tavalla.

9. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki suorittaa ennakkojakelun III ja IV luvussa vahvistettujen ehtojen mukaisesti. Mitään toimitusta ei saa tapahtua ennen kuin tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ja hyväksyttävä vastapuoli ovat sopineet tällaiset ehdot sisältävistä sopimusjärjestelyistä, ellei kansallisilla ennakkojakelua koskevilla säännöksillä varmisteta sitä, että III ja IV luvussa vahvistettuja ehtoja vastaavia ehtoja sovelletaan kaikkiin hyväksyttäviin vastapuoliin.

10. Jos ennakkoon jaetut eurosetelit tulevat liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää, toimittava eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki kirjaa ne liikkeeseen lasketuiksi ja liikkeessä oleviksi euroseteleiksi. Toimittava eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki kirjaa tulevaan eurojärjestelmän kansalliseen keskuspankkiin nähden saatavan, joka vastaa niiden euroseteleiden nimellisarvoa, jotka laskettiin liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki maksaa toimittavalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille korkoa tästä saatavasta. Korko maksetaan siitä päivästä alkaen, jolloin kansallinen keskuspankki tuli tietoiseksi näiden euroseteleiden liikkeeseenlaskusta, ensimmäiseen käteiseuron käyttöönottopäivän jälkeiseen eurojärjestelmän pankkipäivään saakka. Sinä päivänä tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin velka ja siihen liittyvä korko suoritetaan TARGETin tai TARGETin korvaavan järjestelmän välityksellä. Korkoa laskettaessa käytetään laskentakorkona viimeisintä käytettävissä olevaa marginaalikorkoa, jota eurojärjestelmä käyttää huutokauppoina toteutettavissa perusrahoitusoperaatioissaan eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7<sup>(1)</sup> liitteessä I olevan 3.1.2 kohdan mukaisesti. Mikäli useampi kuin yksi eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki toimittaa euroseteleitä tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille ennakkojakelua varten, 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa sopimusjärjestelyissä on täsmennettävä se toimittava kansallinen keskuspankki, joka kirjaa liikkeeseen lasketut setelit ja saatavan tulevaan eurojärjestelmän kansalliseen keskuspankkiin nähden.

<sup>(1)</sup> EYVL L 310, 11.12.2000, s. 1. Suuntaviivat sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina suuntaviivoilla EKP/2005/17 (EUVL L 30, 2.2.2006, s. 26).

11. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki antaa EKP:lle tiedot

- a) ennakkoon ja edelleen jaettujen euroseteleiden lopullisesta kokonaismäärästä (erisuuruisten seteleiden mukaan eriteltynä) ja
- b) ennakkoon ja edelleen jaettujen eurokolikoiden lopullisesta kokonaismäärästä (erisuuruisten kolikoiden mukaan eriteltynä).

b) sen varmistamiseksi, että 10 artiklassa säädettyjen veloitteiden suorittaminen sisällytetään tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin ja hyväksyttävän vastapuolen välisiin sopimusjärjestelyihin.

2. Jos vakuus realisoidaan 10 artiklassa säädettyjen veloitteiden suorittamisen varmistamiseksi, hyväksyttävä vastapuoli toimittaa tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille lisävakuuden, jolla katetaan ennakkoon jaettujen eurokolikoiden ja -seteleiden täysi nimellisarvo siten kuin 1 kohdan a alakohdassa edellytetään.

3. Vakuus toimitetaan tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille, ennen kuin se aloittaa euroseteleiden ja -kolikoiden toimitukset ennakkojakelua varten, ja se kattaa riskit ennakkojakelua varten tapahtuvan toimituksen aloittamisesta lähtien.

4. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki varmistuu siitä, että vakuus on täysimääräisesti täytäntöönpantavissa. Tätä varten se saattaa hyväksyttävän vakuuden käyttöön asianmukaisia vakuuskäytäntöjä noudattaen suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitettulla tavalla.

5. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki panee ennakkojakeluun liittyvien riskien hallitsemiseksi täytäntöön asianmukaiset riskienhallintamenetelmät. Ennen ennakkojakeluun ryhtymistä se pyytää EKP:ltä lausuntoa tässä artiklassa tarkoitetuista riskienhallintamenetelmistä. Jos hyväksyttävän vakuuden markkina-arvoa mukautetaan sovellettujen riskienhallintamenetelmien ottamiseksi huomioon, vakuuden määrää mukautetaan vastaavasti niin, että se kattaa aina sen ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden täyden nimellisarvon, jota ei ole veloitettu hyväksyttävien vastapuolien niissä tulevissa eurojärjestelmän kansallisissa keskuspankeissa olevilta tileiltä, jotka toimittivat eurosetelit ja kolikot ennakkojakelua varten.

6. Ennen ennakkojakelua tehtävissä sopimusjärjestelyissä määrätään, että hyväksyttävä vastapuoli antaa tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille oikeuden vakuuden realisointiin, jos hyväksyttävä vastapuoli, jolle euroseteleitä ja -kolikoita jaetaan ennakkoon, rikkoo jotain veloitetta, joka on näissä suuntaviivoissa asetettu ennakkojakelun edellytykseksi ja josta on erityisesti sovittu hyväksyttävän vastapuolen ja tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin välillä, ja hyväksyttävä vastapuoli, jolle euroseteleitä ja -kolikoita jaetaan ennakkoon, ei maksa 10 artiklassa tarkoitettuja sopimussakkoja.

### III LUKU

#### ENNAKKOJAKELU

##### 5 artikla

#### Hyväksyttävät vastapuolet

Tulevaan eurojärjestelmään osallistuvaan jäsenvaltioon sijoittautuneiden luottolaitosten (mukaan lukien tulevaan eurojärjestelmään osallistuvaan jäsenvaltioon sijoittautuneiden ulkomaisten luottolaitosten sivukonttorit) ja kansallisten postikonttorien, joilla on tili niiden tulevassa eurojärjestelmän kansallisessa keskuspankissa, katsotaan olevan kelpoisia ottamaan vastaan euroseteleitä ja -kolikoita ennakkojakelua varten, kunhan näiden suuntaviivojen 4 artikla 9 kohdassa tarkoitetuista sopimusjärjestelyistä on sovittu.

##### 6 artikla

#### Toimitus ennakkojakelua varten

1. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ei saa aloittaa euroseteleiden ja -kolikoiden ennakkojakelua ennen kuin ennako/edelleenjakelua koskeva ajanjakso on alkanut.

2. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki saa jakaa euroseteleitä ja -kolikoita ennakkoon näiden suuntaviivojen säännösten mukaisesti. Euroseteleiden ja -kolikoiden ennakkojakelu ei saa alkaa ennen kuin tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ja vastaanottava hyväksyttävä vastapuoli ovat sopineet sopimusjärjestelyistä, jotka sisältävät tässä luvussa ja IV luvussa tarkoitettut ehdot (tai kyseisessä tulevassa eurojärjestelmään osallistuvassa jäsenvaltiossa on annettu vastaavat säännöt ja menettelyt sisältävät säännökset).

##### 7 artikla

#### Vakuuden toimittaminen

1. Hyväksyttävät vastapuolet, joille euroseteleitä ja -kolikoita jaetaan ennakkoon, toimittavat tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankilleen 8 artiklassa määritellyn hyväksyttävän vakuuden

- a) ennakkoon jaettujen eurokolikoiden ja -seteleiden täyden nimellisarvon kattamiseksi ja

##### 8 artikla

#### Hyväksyttävä vakuus

1. Kaikkia suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I tarkoitettuja eurojärjestelmän rahapolitiisiin operaatioihin hyväksyttäviä vakuuskelpoisia arvopapereita pidetään hyväksyttävinä vakuuksina ennakkojakelua varten.

2. Hyväksyttävänä vakuuksina ennakkojakelua varten pidetään joko tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion kansallisen valuutan määräisiä tai euromääräisiä varoja, jotka täyttävät suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I asetetut yhdenmukaiset kelpoisuusvaatimukset ja jotka ovat hyväksyttävää eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin (selvityspaikkaa ja rahayksikköä koskevaa vaatimusta lukuun ottamatta). Varat pidetään (selvitetään) euroalueella tai tulevassa eurojärjestelmään osallistuvassa jäsenvaltiossa, jolla on 'EKP:n luotto-operaatioissa käytettävien EU:n arvopaperikaupan selvitysjärjestelmiä koskevien standardien' kannalta arvioitu kotimainen arvopaperikaupan selvitysjärjestelmä.

3. Hyväksyttävää vakuuksia voivat olla myös a) kansallisen valuutan määräiset käteistalletukset, b) euromääräiset käteistalletukset erityisesti nimetyille tilille, jolle maksetaan korkoa saman korkokannan mukaan kuin vähimmäisvarannolle tai c) kansallisen valuutan määräiset tai euromääräiset talletukset, jotka ovat muussa sellaisessa muodossa, jota tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki pitää asianmukaisena.

#### 9 artikla

##### Raportointi

1. Hyväksyttävä vastapuoli raportoi tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankilleen

- a) edelleen jaettujen euroseteleiden lopullisen kokonaismäärän (setelilajeittain eriteltynä) ja
- b) edelleen jaettujen eurokolikoiden lopullisen kokonaismäärän (kolikkolajeittain eriteltynä).

2. Hyväksyttävä vastapuoli, jolle euroseteleitä ja -kolikoita on jaettu ennakkoon, ilmoittaa välittömästi edelleen jakelun tapahtuttua tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankilleen, mille ammattimaisille kolmansille osapuolille euroseteleitä ja -kolikoita on jaettu edelleen sekä jaetut määrät asiakasohjelmaksi. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki käsittelee sellaisia tietoja luottamuksellisesti ja käyttää niitä ainoastaan sen valvomiseen, miten ammattimaiset kolmannet osapuolet noudattavat eurokolikoiden ja -seteleiden ennakkoisen liikkeeselaskun välttämistä koskevaa velvoitetta, ja 4 artiklan 11 kohdan mukaiseen raportointiin.

3. Hyväksyttävä vastapuoli, jolle euroseteleitä ja -kolikoita on jaettu ennakkoon, ilmoittaa ne toimittaneelle tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille (joka puolestaan ilmoittaa asiasta EKP:lle),

- a) jos on syytä olettaa, että edelleen jaettuja euroseteleitä tai -kolikoita on laskettu liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää ja
- b) niiden ennakkoon jaettujen seteleiden kokonaismäärän (setelilajien mukaan eriteltynä) – tilanteesta riippuen – jotka laskettiin liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää.

#### 10 artikla

##### Hyväksyttävän vastapuolen edelleenjakelua koskevat sitoumukset

Hyväksyttävät vastapuolet, joille euroseteleitä ja -kolikoita jaetaan ennakkoon, sitoutuvat ennen niiden edelleenjakelua suoritamaan edelleenjakelun ainoastaan noudattaen näissä suuntaviivoissa vahvistettuja sääntöjä ja menettelyjä, joista ne sopivat keskenään ja niiden ammattimaisten kolmansien osapuolien kanssa, joille edelleenjakelu tapahtuu. Ennen kuin hyväksyttävä vastapuoli voi jakaa euroseteleitä ja -kolikoita edelleen, on sovitava erityisesti seuraavista ehdoista:

- a) Hyväksyttävä vastapuoli varmistautuu siitä, että edelleen jaetut eurosetelit ja -kolikot jäävät niiden ammattimaisten kolmansien osapuolten tiloihin, joille euroseteleitä ja -kolikoita on jaettu; näissä tiloissa ne varastoidaan erillään kaikista muista euroseteleistä ja -kolikoista, muusta valuutasta tai muusta omaisuudesta, jotta vältetään niiden liikkeeseen laskeminen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää. Ennen aikaisesta liikkeeseenlaskusta on maksettava asianmukainen sopimussakko.
- b) Hyväksyttävä vastapuoli sopii sen ammattimaisen kolmannen osapuolen kanssa, jolle euroseteleitä ja -kolikoita jaetaan edelleen, että tämä osapuoli sallii tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin tekemän tilintarkastuksia ja tarkastuksia kyseisen osapuolen tiloissa sen tarkistamiseksi, että sille jaetut eurosetelit ja kolikot ovat näissä tiloissa.
- c) Hyväksyttävä vastapuoli maksaa tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille aiheutuneeseen vahinkoon suhteutetun sopimussakon, kuitenkin vähintään 10 prosenttia edelleen jaetusta määrästä, jos: i) tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille ei anneta mahdollisuutta tehdä b alakohdassa mainittuja tilintarkastuksia ja tarkastuksia tai ii) edelleen jaettuja euroseteleitä ja -kolikoita ei ole varastoitu tässä artiklassa säädetyllä tavalla sen ammattimaisen kolmannen osapuolen tiloihin, jolle euroseteleitä ja -kolikoita on jaettu edelleen. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ei määrää sellaista sopimussakkoa, i) jos tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion säätämän lainsäädännön perusteella annetaan vastaava suoja tai ii) siltä osin kuin ammattimainen kolmas osapuoli, jolle eurokolikoita ja -seteleitä on jaettu edelleen, on jo maksanut sopimussakon 16 artiklan 2 kohdan f alakohdan mukaisesti.

#### 11 artikla

##### Tilastolliset näkökohdat

Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki varmistautuu rahalaitossektorin konsolidoidusta taseesta 22 päivänä marraskuuta 2001 annetun asetuksen (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) <sup>(1)</sup> soveltamista varten siitä, että euroalueen jäsenvaltioissa sijaitsevat rahoituslaitokset eivät kirjaa ennako/edelleenjakelua koskevan ajanjakson aikana taseeseensa ennakkoon jaettaviin euroseteleihin ja -kolikoihin liittyviä eriä ja liiketoimia.

<sup>(1)</sup> EYVL L 333, 17.12.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2181/2004 (EKP/2004/21) (EUVL L 371, 18.12.2004, s. 42).

## 12 artikla

**Sivukonttoreille tapahtuva jakelu**

Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki antaa hyväksyttävälle vastapuolille luvan jakaa ennakkoon jaettuja euroseteleitä ja -kolikoita ainoastaan kyseisten vastapuolien tulevassa eurojärjestelmään osallistuvassa jäsenvaltiossa sijaitseville sivukonttoreille.

## 13 artikla

**Ennenaikaista liikkeeseenlaskua koskeva kielto**

1. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki kieltää hyväksyttäviä vastapuolia luovuttamasta niille toimitettuja euroseteleitä ja -kolikoita ennen kello 00.00:aa (paikallista aikaa) käteisrahan käyttöönottopäivänä, ellei näissä suuntaviivoissa toisin säädetä. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki vaatii varsinkin, että hyväksyttävät vastapuolet varastoivat ennakkoon jaetut eurosetelit ja -kolikot holveissaan kaikista muista euroseteleistä ja -kolikoista, muusta valuutasta tai muusta omaisuudesta erillään ja turvallisesti niiden tuhoutumisen, varastamisen, ryöstämisen tai mistä tahansa muusta syystä tapahtuvan ennenaikaisen liikkeeseenlaskun estämiseksi.

2. Hyväksyttävät vastapuolet varmistavat, ettei ennakkoon jaettuja euroseteleitä eikä -kolikoita lasketa liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää.

3. Hyväksyttävät vastapuolet antavat tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankilleen oikeuden tiliensä ja tilojensa tarkastamiseen ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden olemassaolon toteamiseksi ja niiden järjestelyjen tarkistamiseksi, joiden mukaisesti hyväksyttävät vastapuolet jakavat edelleen euroseteleitä ja -kolikoita.

4. Hyväksyttävät vastapuolet maksavat tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille sakkoja, jos hyväksyttävä vastapuoli rikkoo ennakkojakelua koskevia velvoitteitaan, mukaan lukien – sulkematta muita tilanteita kuitenkaan pois – ennakkoon jaettujen euroseteleiden liikkeeseenlaskuun tai toimiminen tavalla, joka johtaa niiden liikkeeseenlaskuun, ennen käteisrahan käyttöönottopäivää tai kieltäytyminen sallimasta tilintarkastusta tai tarkastuksia. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki varmistuu siitä, että näihin rikkomuksiin sovelletaan, tilanteesta riippuen, sopimuksiin tai sääntelyyn perustuvia, määrältään aiheutuneeseen vahinkoon suhteutettuja sakkoja. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ei määrää sellaisia sakkoja, jos kyseinen tuleva eurojärjestelmään osallistuva jäsenvaltio on säätänyt säännökset, joilla annetaan samantasoinen suoja.

## 14 artikla

**Tuhoutumis-, häviämis-, varkaus- ja ryöstöriski**

Hyväksyttävät vastapuolet kantavat riskin ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden tuhoutumisesta, häviämisestä, varastamisesta ja ryöstämisestä siitä hetkestä alkaen, jolloin nämä setelit ja kolikot lähtevät tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin holveista. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki voi vaatia, että hyväksyttävät vastapuolet kattavat

nämä riskit riittävällä vakuutuksella tai muilla tarkoituksenmukaisilla toimenpiteillä. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ja hyväksyttävä vastapuoli sopivat kuitenkin, että sellaisen vakuutuksen ottamisesta huolimatta sovelletaan 15 artiklan säännöksiä, jotka koskevat ennenaikaisesti liikkeeseen lasketujen ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden välitöntä veloittamista ja tähän liittyviä korvausmaksuja. Edellä todetusta huolimatta tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ja hyväksyttävä vastapuoli voivat sopia, että tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki huolehtii euroseteleiden ja -kolikoiden kuljetusta koskevista käytännön järjestelyistä ennakkojakelua varten hyväksyttävän vastapuolen puolesta ja tämän vastuulla tai, mikäli tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki niin haluaa, tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin vastuulla.

## 15 artikla

**Veloitukset ja hyvitykset**

1. Hyväksyttävälle vastapuolille ennakkoon jaetut eurosetelit ja -kolikot veloitetaan näiden vastapuolien tulevassa eurojärjestelmän kansallisessa keskuspankissa olevilta tileiltä niiden nimelisarvosta seuraavan 'lineaarisen veloitussmallin' mukaisesti: ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden kokonaismäärä veloitetaan kolmena yhtä suurena eränä eurojärjestelmän ensimmäisen, neljännen ja viidennen perusrahoitusoperaation maksujen suorituspäivänä käteisrahan käyttöönottopäivän jälkeen.

2. Mikäli hyväksyttävällä vastapuolella, jolle euroseteleitä ja -kolikoita jaettiin ennakkoon, ei ole tilillään eurosetelit ja -kolikot ennakkoon jakaneessa tulevassa eurojärjestelmän kansallisessa keskuspankissa riittävästi varoja veloituksen tekemiseksi 1 kohdassa edellytetyllä tavalla, hyväksyttävän vastapuolen katsotaan rikkoneen ennakkoon jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden maksamista koskevan veloitteensa.

3. Hyväksyttävälle vastapuolille käteisrahan käyttöönottopäivänä tai sen jälkeen toimitetuilla euroseteleillä ja -kolikoilla veloitetaan niiden kunkin tulevissa eurojärjestelmän kansallisissa keskuspankeissa olevia tilejä vallitsevan eurojärjestelmän käytännön mukaisesti. Euroseteleillä ja -kolikoilla, jotka hyväksyttävät vastapuolet palauttavat käteisrahan käyttöönottopäivänä tai sen jälkeen, hyvitetään vastaavalla tavalla niiden kunkin tulevassa eurojärjestelmän kansallisissa keskuspankeissa olevia tilejä.

4. Hyväksyttävien vastapuolien palauttamilla kansallisten valuuttojen määräisillä seteleillä ja kolikoilla hyvitetään niiden kunkin tulevassa eurojärjestelmän kansallisessa keskuspankissa olevia tilejä eurojärjestelmän normaalin käytännön mukaisesti.

5. Jos euroseteleitä tai -kolikoita lasketaan liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää, kyseisten seteleiden tai kolikoiden määrät veloitetaan välittömästi valuuttana siltä hyväksyttävältä vastapuolelta, jolle euroseteleitä ja -kolikoita on jaettu ennakkoon. Sellaiset eurosetelit kirjataan 'liikkeessä' olevina seteleinä sen eurojärjestelmän kansallisen keskuspankin tileihin, joka toimitti ne tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille ennakkojakelua varten. Kirjaamisen tulee tapahtua, olipa syy seteleiden ennen käteisrahan käyttöönottopäivää tapahtuneeseen liikkeeseenlaskuun mikä tahansa.

## IV LUKU

## EDELLEENJAKELU

## 16 artikla

**Ehdot, jota sovelletaan euroseteleiden ja -kolikoiden toimittamiseen edelleenjakelua varten**

1. Edelleenjakelu ammattimaisille kolmansille osapuolille ei saa alkaa ennen kuin ennakko/edelleenjakelua koskeva ajanjakso on alkanut.
2. Ennen kuin edelleenjakeluun voidaan ryhtyä, hyväksyttävä vastapuoli ja ammattimaiset kolmannet osapuolet sopivat sopimusjärjestelyistä, jotka kattavat vähintään seuraavat seikat:
  - a) Edelleenjakelu tapahtuu täysin ammattimaisen kolmannen osapuolen vastuulla ja noudattaen näiden suuntaviivojen mukaisesti sovittuja ehtoja.
  - b) Ammattimainen kolmas osapuoli ilmoittaa tulevan eurojärjestelmän kansallisen keskuspankinsa välityksellä EKP:lle kaikki edelleen jaetut eurosetelit ja -kolikot.
  - c) Ammattimainen kolmas osapuoli varastoi edelleen jaetut eurosetelit ja -kolikot 10 artiklan a alakohdassa edellytetyllä tavalla eikä luovuta niitä ennen kello 00.00:aa (paikallista aikaa) käteisrahan käyttöönottopäivänä.
  - d) Ammattimainen kolmas osapuoli antaa tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille oikeuden tarkastaa sen tilit ja tilat, jotta edelleen jaettujen euroseteleiden ja -kolikoiden olemassaolo niissä voidaan todeta.
  - e) Ammattimainen kolmas osapuoli ilmoittaa tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille niiden edelleen jaettujen seteleiden kokonaismäärän (setelilajeittain eriteltynä) – tilanteesta riippuen – jotka laskettiin liikkeeseen ennen käteisrahan käyttöönottopäivää.
  - f) Ammattimainen kolmas osapuoli maksaa tulevalle eurojärjestelmän kansalliselle keskuspankille sakkoja, jos ammattimainen kolmas osapuoli rikkoo edelleenjakelua koskevia velvoitteita, mukaan lukien – sulkematta kuitenkaan muita tilanteita pois – c alakohdassa tarkoitetun veloitteen rikkomisen tai kieltäytyminen sallimasta tilintarkastusta tai tarkastuksia d alakohdan nojalla. Sellaisiin velvoitteiden rikkomisiin sovelletaan tilanteesta riippuen sopimukseen tai sääntelyyn perustuvaa, suuruudeltaan aiheutuneeseen vahinkoon suhteutettua sakkoa, kuitenkin vähintään 10 prosenttia edelleen jaetusta määrästä. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki ei määrää sellaista sakkoa, jos kyseisen tulevan eurojärjestelmään osallistuvan jäsenvaltion säätämän lainsäädännön perusteella annetaan vastaava suoja.

## 17 artikla

**Suuren yleisön poissulkeminen**

1. Tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki kieltää hyväksyttäviä vastapuolia jakamasta euroseteleitä ja -kolikoita edelleen suurelle yleisölle.
2. Tämän artiklan 1 kohta ei estä toimittamasta suurelle yleisölle kolikoita sisältäviä aloituspakkauksia, joissa on pieniä määriä eriarvoisia eurokolikoita, siten kuin toimivaltaiset kansalliset viranomaiset joissakin tulevilla eurojärjestelmiin osallistuvissa jäsenvaltioissa tapauksesta riippuen yksilöivät.

## V LUKU

## LOPPUMÄÄRÄYKSET

## 18 artikla

**Tarkistaminen**

Kukin tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki toimittaa EKP:lle jäljennökset kaikista sen jäsenvaltiossa näiden suuntaviivojen noudattamiseksi hyväksytyistä säädöksistä ja toimenpiteistä viimeistään kolme kuukautta ennen ennakko/edelleenjakelua koskevan ajanjakson alkamista, muttei kuitenkaan ennen kuin sellaisen jäsenvaltion osalta on tehty päätös poikkeuksen kumoamisesta.

## 19 artikla

**Eurokolikot**

Suosituksena on, että tuleva eurojärjestelmän kansallinen keskuspankki soveltaisi näiden suuntaviivojen säännöksiä eurokolikoihin, ellei niiden toimivaltaisten kansallisten viranomaisten antamista säännöksistä muuta johdu.

## 20 artikla

**Loppusäännökset**

1. Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 19 päivänä heinäkuuta 2006.
2. Nämä suuntaviivat on osoitettu eurojärjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille.

Annettu Frankfurt am Mainissa 14 päivänä heinäkuuta 2006.

*EKP:n neuvoston puolesta*  
*EKP:n puheenjohtaja*  
Jean-Claude TRICHET